



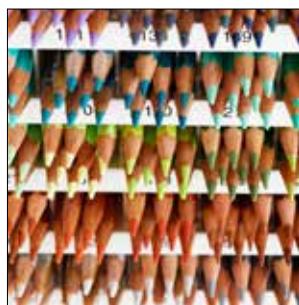
# Rapport annuel de l'OCMS Jahresbericht der KLVG

—  
2021



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Office cantonal du matériel scolaire OCMS  
Kantonale Lehrmittelverwaltung KLVG





# Sommaire

## Inhalt

---

Le mot du vice-président du Conseil d'administration Das Wort des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates	4
Présentation de l'OCMS Präsentation der KLVG	6
Rapport d'activité Tätigkeitsbericht	8
Comptes 2021 Jahresrechnung 2021	18
Compte d'exploitation Erfolgsrechnung	21
Bilan Bilanz	22
Rapport de l'organe de révision Bericht der Revisionsstelle	23
Mandat de prestations Leistungsauftrag	25

## **Le mot du vice-président du Conseil d'administration**

---

Depuis sa création, l'OCMS est une entreprise à taille humaine qui se distingue notamment par sa grande capacité d'adaptation et par sa flexibilité. Les multiples changements qu'elle a traversés ne l'ont jamais empêchée de fournir des prestations de qualité, aussi attractives qu'appropriées aux besoins des écoles et du corps enseignant. Il n'est donc pas surprenant de constater que les récentes modifications de bases légales relatives à la reprise des fournitures scolaires et des moyens d'enseignement par le canton n'ont aucunement affecté son fonctionnement. L'OCMS se porte donc à merveille. Tournée vers le futur et ouverte aux opportunités de développement, elle se tient prête pour les nouveaux challenges qui se présenteront à elle, notamment en ce qui concerne la numérisation de l'école.

## **Das Wort des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates**

---

Seit der Gründung ist die KLVG eine überschaubare Organisation, die sich vor allem durch seine Anpassungsfähigkeit und Flexibilität auszeichnet. Die zahlreichen Veränderungen, haben sie nie daran gehindert, qualitativ hochwertige Leistungen zu erbringen, die ebenso attraktiv wie auch den Bedürfnissen der Schulen und Lehrkräfte angemessen sind. Es überrascht daher nicht, dass die jüngsten Änderungen der gesetzlichen Grundlagen im Zusammenhang mit der Übernahme des Schulmaterials und der Lehrmittel durch den Kanton den Betrieb in keiner Weise beeinträchtigt haben. Der KLVG geht es also ausgezeichnet. Zukunftsorientiert und offen für Entwicklungsmöglichkeiten hält sie sich für die neuen Herausforderungen bereit, die sich ihr insbesondere im Hinblick auf die Digitalisierung der Schule stellen werden.



---

J'aimerais profiter de ce message pour remercier chaleureusement la direction et le personnel de l'OCMS qui s'engagent au quotidien et qui fournissent un travail remarquable. Je souhaite également adresser des remerciements spéciaux à Monsieur Charles Ducrot, Président du Conseil d'administration qui, après de nombreuses années de bons et loyaux services passés à œuvrer au maintien de l'excellence de l'office, quitte son poste pour relever de nouveaux défis. Ces quelques mots sont bien insuffisants pour rendre hommage à son immense investissement et à l'ouverture d'esprit qu'il a témoignée dans le cadre de ses fonctions, mais j'espère qu'ils sauront dire la gratitude de tous ses collègues pour ce qu'il a accompli et pour sa collaboration toujours cordiale.

Hugo Stern  
Chef du Service de l'enseignement obligatoire de langue française (SEnOF)  
Vice-président du Conseil d'administration

Ich möchte diese Mitteilung nutzen, um der Leitung und den Mitarbeitenden der KLVG, die sich tagtäglich engagieren und hervorragende Arbeit leisten, herzlich zu danken. Mein besonderer Dank gilt auch dem Präsidenten des Verwaltungsrats, Charles Ducrot, der nach zahlreichen Jahren guter und verlässlicher Dienste, in denen er sich für die Wahrung der hohen Qualität der KLVG eingesetzt hat, von seinem Amt zurücktritt, um sich neuen Herausforderungen zu stellen. Diese wenigen Worte reichen bei weitem nicht aus, um seinen enormen Einsatz und die Offenheit zu würdigen, die er im Rahmen seiner Tätigkeit bewiesen hat. Aber ich hoffe, dass sie die Dankbarkeit aller seiner Kollegen und Kolleginnen zum Ausdruck bringen für das, was er erreicht hat und für seine stets herzliche Mitarbeit.

Hugo Stern  
Vorsteher des Amts für französischsprachigen obligatorischen Unterricht (FOA)  
Vizepräsident des Verwaltungsrats

# Présentation de l'OCMS

## Le Conseil d'administration / *Der Verwaltungsrat*

<b>Présidence a. i.</b> <b>Präsident a. i.</b>	Stern Hugo Vice-président Vizepräsident	Chef du Service de l'enseignement obligatoire de langue française Vorsteher des Amts für französischsprachigen obligatorischen Unterricht
<b>Membres</b> <b>Mitglieder</b>	Aebischer Nicolas  Dayer Michael  Fasel Markus  Gross Sylvie  Joye Pascal  Nobs Anne-Elisabeth  Yerly Laurent	Représentant du personnel OCMS Personalvertreter KLVG  Directeur d'école primaire Primarschulleiter  Inspecteur scolaire Schulinspektor  Enseignante Lehrerin  Conseiller communal de Belmont-Broye, représentant de l'Association des communes fribourgeoises Gemeinderat von Belmont-Broye Vertreter des Freiburger Gemeindeverbandes  Syndique de Corminboeuf Représentante de l'Association des communes fribourgeoises Gemeindepräsidentin von Corminboeuf Vertreterin des Freiburger Gemeindeverbandes  Trésorier d'Etat Staatsschatzverwalter
<b>Membre avec voix consultative</b> <b>Mitglied mit beratender Stimme</b>	Thierry Vial	Directeur OCMS Direktor KLVG

# Präsentation der KLVG

## **L'entreprise / Der Betrieb**

### **Direction**

Thierry Vial

**Adjoint**  
Nicolas Aebischer

**Comptabilité-secrétariat**  
Marie-Antoinette Bürgisser

**Entretien**  
Nicole Ducret

### **Domaine activités créatrices**

Chounti At  
Françoise Gobet  
Feime Gashi  
Mireille Monteiro

### **Domaine moyens d'enseignement et fournitures scolaires**

Béatrice Boschung  
Géraldine Morel  
Marie-Christine Sapin  
Stéphanie Jacquaz  
Carine Kainz

### **Domaine arrivage, stockage et distribution**

Chantale Schmoutz  
Michaël Galley  
Christian Menoud  
Jérémie Buchs - apprenti

# Rapport d'activité

## 2021 en bref

L'année 2021 était la première année civile entièrement placée sous le nouveau régime de financement des fournitures scolaires par l'Etat. Les écoles primaires et les cycles d'orientation fribourgeois doivent désormais acheter l'essentiel de leurs fournitures et moyens d'enseignement auprès de notre Office.

C'est un défi logistique de parvenir à livrer tous ces établissements dans les délais pour la rentrée scolaire. Dans ces conditions, les directions d'école ont bien joué le jeu en passant la plupart des commandes suffisamment tôt, au printemps. Notre équipe logistique a ainsi pu commencer à livrer les premières écoles en avril déjà. En effectuant souvent de longues journées de travail de mai à juillet, nos équipes ont réussi à effectuer la quasi-totalité des livraisons avant notre fermeture annuelle de deux semaines à fin juillet.

Grâce aux efforts de tout le personnel pour respecter les règles relatives au COVID-19, nous sommes heureusement restés relativement épargnés par la pandémie. Le personnel effectuant un travail physique, à

# Tätigkeitsbericht

## 2021 im Überblick

Das Jahr 2021 war das erste Kalenderjahr, das vollständig nach dem neuen System der staatlichen Finanzierung des Schulbedarfs lief. Die Freiburger Primarschulen und Orientierungsschulen müssen nun den grössten Teil ihres Schulmaterials und ihrer Lehrmittel bei unserem Amt kaufen.

Es ist eine logistische Herausforderung, all diese Schulen rechtzeitig zum Schulbeginn zu beliefern. Unter diesen Umständen machten die Schulleitungen gut mit, indem sie die meisten Bestellungen bereits im Frühjahr aufgegeben haben. So konnte unser Logistikteam bereits im April mit der Auslieferung der ersten Schulen beginnen. Unsere Teams leisteten von Mai bis Juli oft lange Arbeitstage und so gelang es ihnen, fast alle Lieferungen vor unserer zweiwöchigen jährlichen Schliessung Ende Juli zu erledigen.

Dank der Bemühungen des ganzen Personals, die Regeln für COVID-19 einzuhalten, sind wir glücklicherweise von der Pandemie relativ verschont geblieben. Die Mitarbeitenden, die in der Logistik und im Verkauf körperliche Arbeit verrichten, waren natürlich besonders betroffen, da



la logistique et à la vente, a bien sûr été particulièrement affecté par le port du masque durant toute l'année 2021. La nombreuse clientèle en magasin doit également être remerciée pour le respect des mesures sanitaires. La quasi-totalité du personnel a toujours dû travailler en présentiel. En effet, nos activités ne se prêtent guère au télétravail.

Le nouveau régime de financement par l'Etat a pour corollaire que la saisonnalité des dépenses tend à se calquer davantage sur l'année civile et comptable de l'Etat, en particulier pour l'école obligatoire francophone. Il en résulte pour l'OCMS que la fin de l'automne devient un deuxième pic d'activité en plus de celui du printemps, lequel est un peu moins prononcé que par le passé.

L'Office renouvelle continuellement ses différents assortiments. Il s'agit notamment de favoriser les produits respectueux de l'environnement, par exemple en recourant à des matériaux renouvelables ou recyclés. Dans le domaine des tissus, nous favorisons les produits fabriqués en Europe plutôt qu'en Asie ou en Amérique. Nous avons par ailleurs entamé une nouvelle collaboration avec un grossiste fribourgeois pour les produits en bois.

La distribution du matériel de protection contre le COVID-19 s'est poursuivie en 2021, en collaboration avec le Service d'achat du matériel et des imprimés (SAMI), la Direction logistique du HFR et la Pharmacienne cantonale.

Le facteur clé du succès de l'OCMS reste ses compétences dans l'élaboration d'un assortiment spécifiquement destiné à l'enseignement obligatoire. Ces compétences sont reconnues même au-delà des frontières cantonales, essentiellement en Suisse romande. Le défi consiste à maintenir un nombre d'articles raisonnable (quelque 11'000 articles) tout en couvrant l'essentiel des besoins des écoles. Un échange a eu lieu en automne 2021 avec le groupement spécialisé germanophone pour les activités créatrices (Fachgruppe TTG Textil und Technisches Gestalten): l'Office souhaite ainsi mieux répondre aux besoins des enseignants germanophones dans ce domaine.

Au niveau administratif, le début de l'année 2021 a été marqué par un changement de tous les prix de vente. En effet, l'abandon de la facturation de la TVA aux services de l'Etat impliquait d'intégrer dans nos prix la part de l'impôt préalable qui n'est désormais plus récupérable

sie während des gesamten Jahres 2021 die Maske tragen mussten. Auch möchten wir der zahlreichen Kundschaft für die Einhaltung der Gesundheitsmassnahmen danken. Fast alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mussten immer Präsenzarbeit leisten, weil sich unsere Tätigkeiten kaum für Homeoffice eignen.

Die neue Finanzierungsregelung durch den Staat hat zur Folge, dass sich die Saisonalität der Ausgaben tendenziell stärker an das Kalender- und Rechnungsjahr des Staates anlehnt, insbesondere für die französischsprachige obligatorische Schule. Für die KLVG bedeutet das, dass der Spätherbst zu einem zweiten Aktivitätshoch neben dem Frühjahr wird, das etwas weniger intensiv ist als in der Vergangenheit.

Das Amt erneuert kontinuierlich seine verschiedenen Angebote. Dazu gehört auch die Förderung von umweltfreundlichen Produkten, z. B. durch die Verwendung von wiederverwertbaren oder recycelten Materialien. Im Bereich der Stoffe bevorzugen wir Produkte, die in Europa und nicht in Asien oder Amerika hergestellt werden. Außerdem haben wir für Holzprodukte eine neue Zusammenarbeit mit einem Freiburger Grosshändler begonnen.

Die Verteilung des COVID-19-Schutzmaterials wurde 2021 in Zusammenarbeit mit dem Amt für Drucksachen und Material (DMA), der Logistikleitung des HFR und der Kantonsapotheke fortgesetzt.

Der Schlüsselfaktor für den Erfolg der KLVG ist nach wie vor die Kompetenz der Entwicklung eines Sortiments, das speziell für den obligatorischen Unterricht bestimmt ist. Diese Kenntnisse sind auch über die Kantonsgrenzen hinaus, vor allem in der Westschweiz, geschätzt. Die Herausforderung besteht darin, eine angemessene Anzahl von Artikeln (rund 11'000 Artikel) aufrechtzuerhalten und gleichzeitig den Bedarf der Schulen zu decken. Im Herbst 2021 fand ein Austausch mit der deutschsprachigen Fachgruppe TTG (Textil und Technisches Gestalten) statt: Die KLVG möchte damit den Bedürfnissen der deutschsprachigen Lehrkräfte in diesem Bereich besser gerecht werden.

Auf administrativer Ebene war der Beginn des Jahres 2021 durch eine Änderung aller Verkaufspreise geprägt. Denn durch den Wegfall der Verrechnung der Mehrwertsteuer an die staatlichen Dienste musste der Anteil der Vorsteuer, der nun nicht mehr zurückerstattet wird (Vorsteuerkürzung), in unsere Preise einbezogen werden. Insgesamt

(REDIP). Globalement, ce renoncement à la TVA pour les services de l'Etat représente une économie annuelle de quelque cent mille francs pour l'ensemble de ces clients.

A ce changement général des prix s'ajoutaient les incertitudes liées aux augmentations de prix imposées par nos fournisseurs. Les pénuries de matières premières et l'explosion des coûts des transports maritimes nous ont préoccupés tout au long de l'année.

L'OCMS dispose actuellement de 700 places de palettes dans sa PPE du chemin de la Madeleine 1 à Granges-Paccot. L'Office loue, en fonction des besoins, jusqu'à 600 places de palettes chez son transporteur, la maison Socadem SA à Givisiez, dans les anciens locaux des TPF. Ces locaux devront prochainement céder la place au nouveau Cycle d'orientation. Nous poursuivons notre recherche d'une solution de stockage pour prendre le relais de ce stockage externe.

Dans cette perspective, nous avons mandaté en 2021 un bureau de conseil en logistique pour effectuer une analyse sommaire du fonctionnement de notre logistique et de nos besoins de stockage. Il est d'ores et déjà évident que nos surfaces logistiques ne sont plus suffisantes pour faire face à l'augmentation du volume de marchandises à traiter.

Jusqu'en 2021, l'OCMS ne disposait que de deux postes de travail purement administratifs: ceux du directeur et de la comptable. En début d'année, nous avons procédé à quelques aménagements, en sortant du magasin les places de travail de deux cadres: celles de l'adjoint de direction et de la responsable du domaine Fournitures et moyens d'enseignement. Ces deux collaborateurs disposent désormais d'un bureau leur permettant d'effectuer leur travail dans de meilleures conditions. Une salle de conférence commune pour tout le bâtiment du chemin de la Madeleine 1 a également été aménagée en collaboration avec le SAMI.

Au niveau du personnel, nous avons enregistré deux démissions, dont celle de notre chef logistique, M. Jean-Luc Reynaud, qui a fait valoir son droit à une retraite anticipée au 31 décembre 2021. Notre apprentie logisticienne, Fanny Piller, a brillamment réussi son CFC et terminé son apprentissage.

bedeutet dieser Verzicht auf die Mehrwertsteuer für die kantonale Verwaltung eine jährliche Einsparung von rund hunderttausend Franken.

Zu dieser allgemeinen Preisänderung kamen Unsicherheiten im Zusammenhang mit den Preiserhöhungen dazu, die von unseren Lieferanten vorgegeben wurden. Die Knappheit der Rohstoffe und die steigenden Kosten für den Schiffstransport beschäftigten uns das ganze Jahr.

Die KLVG verfügt derzeit über 700 Palettenplätze in ihrem Gebäude am Chemin de la Madeleine 1 in Granges-Paccot. Die KLVG mietet je nach Bedarf bis zu 600 Palettenplätze bei seinem Spediteur, der Firma Socadem SA in Givisiez, in den ehemaligen Räumlichkeiten der TPF. Diese Räume müssen demnächst der neuen Orientierungsschule weichen. Wir suchen weiterhin nach einer Lagerlösung, die diese externe Lagerung ersetzt.

In diesem Zusammenhang haben wir 2021 ein Beratungsunternehmen für Logistik beauftragt, eine Grobanalyse der Abläufe in unserer Logistik und unseres Lagerbedarfs durchzuführen. Bereits jetzt ist klar, dass unsere bestehenden Flächen nicht mehr ausreichen, um das steigende Volumen der zu verarbeitenden Waren zu bewältigen.

Bis 2021 verfügte die KLVG nur über zwei reine Büroarbeitsplätze: die des Geschäftsführers und der Buchhalterin. Anfang des Jahres haben wir einige Anpassungen vorgenommen und die Arbeitsplätze von zwei Kadermitarbeitern aus dem Laden geholt: die des stellvertretenden Leiters und der Verantwortlichen für den Bereich Schulbedarf und Lehrmittel. Diese beiden Mitarbeiter verfügen nun über ein Büro, das ihnen ermöglicht, ihre Arbeit unter besseren Bedingungen zu erledigen. In Zusammenarbeit mit dem DMA wurde zudem ein gemeinsamer Sitzungsraum für das gesamte Gebäude am chemin de la Madeleine 1 eingerichtet.

Im Bereich Personelles verzeichneten wir zwei Austritte. Der eine betraf unseren Leiter Logistik, Herr Jean-Luc Reynaud, der von seinem Anspruch auf vorzeitige Pensionierung per 31. Dezember 2021 Gebrauch machte. Unsere Auszubildende zur Logistikerin, Fanny Piller, hat ihr EFZ mit Erfolg bestanden und ihre Lehre abgeschlossen.

Au niveau stratégique, notre conseil d'administration a approuvé le lancement d'une réflexion en vue d'un rapprochement de notre Office avec le SAMI. Initiée par la Chancellerie, cette démarche vise à évaluer l'intérêt d'un tel rapprochement et les formes qu'il pourrait prendre. Bien qu'ouvert à toute évolution dans la collaboration entre les deux entités, le conseil d'administration a souligné qu'il tenait à maintenir la forme juridique spécifique de l'OCMS.

## **Entrée en vigueur du nouveau mandat de prestations**

---

—  
Au 1<sup>er</sup> janvier 2021, un nouveau mandat de prestations pour la période 2021-2025 entrail en vigueur.

Retenant pour l'essentiel les missions prévues par le précédent mandat, quelques nouveautés ont été introduites:

- Maintien d'un bon niveau qualitatif des prestations et de la marchandise
- Promotion de la vente en ligne
- Suivi de la satisfaction selon une segmentation de la clientèle
- Indemnisation de l'Etat pour sa garantie financière
- Adéquation entre volume d'activité et outils de travail
- Acquisition centralisée de matériel informatique pour l'enseignement obligatoire
- Modernisation du shop en ligne
- Développement de l'assortiment
- Distribution du matériel de protection

## **Conseil d'administration**

---

—  
L'année 2021 a été marquée par d'importants changements dans le Conseil d'administration de l'Office.

Au printemps, le Conseil d'Etat a nommé Mme Sylvie Gross, enseignante au Cycle d'orientation de Guin, en remplacement de Mme Annemarie Forestier. M. Pascal Joye, conseiller communal de Belmont-Broye a, quant à lui, été nommé comme représentant de l'Association des communes fribourgeoises, en remplacement de M. Christian Brechbühl. M. Joye a été nommé membre du groupe de travail « Organisation » par le Conseil d'administration.

Auf strategischer Ebene stimmte unser Verwaltungsrat der Aufnahme von Gesprächen im Hinblick auf eine Annäherung unseres Amtes an das DMA zu. Dieser von der Staatskanzlei initiierte Prozess soll den Nutzen einer solchen Verbindung und die möglichen Formen bewerten. Obwohl der Verwaltungsrat offen ist für jede Entwicklung in der Zusammenarbeit zwischen den beiden Einrichtungen, betonte er, dass er an der spezifischen Rechtsform der KLVG festhalten möchte.

## **Inkrafttreten des neuen Leistungsauftrags**

---

—  
Am 1. Januar 2021 trat der neue Leistungsauftrag für den Zeitraum 2021-2025 in Kraft.

Die Aufgaben des bisherigen Leistungsauftrags wurden im Wesentlichen beibehalten und einige Neuerungen eingeführt:

- Aufrechterhaltung eines guten Qualitätsniveaus von Dienstleistungen und Waren
- Förderung des Online-Verkaufs
- Monitoring der Kundenzufriedenheit nach Kundengruppen
- Entschädigung des Staates für seine finanzielle Garantie
- Adäquanz zwischen Tätigkeitsvolumen und Arbeitsmitteln
- Zentralisierte Beschaffung von IT-Ausrüstung für den obligatorischen Unterricht
- Modernisierung des Online-Shops
- Weiterentwicklung der Produktpalette
- Verteilung von Schutzmateriel

## **Verwaltungsrat**

---

—  
Das Jahr 2021 war geprägt von wichtigen Veränderungen im Verwaltungsrat.

Im Frühling ernannte der Staatsrat Sylvie Gross, Lehrerin an der Orientierungsschule Düdingen, als Nachfolgerin von Annemarie Forestier. Pascal Joye, Gemeinderat von Belmont-Broye, wurde seinerseits als Vertreter des Freiburger Gemeindeverbands ernannt, als Nachfolger von Christian Brechbühl. Herr Joye wurde vom Verwaltungsrat zum Mitglied der Arbeitsgruppe «Organisation» nominiert.



A l'été, c'est notre président, M. Charles Ducrot, qui remettait sa démission après 18 années de présidence: de 2003 à 2007 au sein de la Commission de surveillance, puis, dès 2008, au sein du Conseil d'administration. Durant cette longue période, M. Ducrot a accompagné la croissance de l'Office: le chiffre d'affaires a plus que doublé, passant de 5,6 millions à 12,3 millions de francs. Le statut juridique a changé avec la Loi sur l'OCMS de 2007: l'Office est depuis lors un établissement de droit public, doté de la personnalité juridique. En 2008 et 2009, M. Ducrot présidait la commission de bâtisse pour l'agrandissement de nos locaux (magasin et entrepôt). Qu'il soit chaleureusement remercié pour son engagement au service de notre Office.

M. Hugo Stern, chef du Service de l'enseignement obligatoire de langue française (SEnOF) a été nommé vice-président du Conseil d'administration. Il assume par ailleurs la présidence du Conseil ad interim en attendant le renouvellement général du Conseil au début de la nouvelle période administrative.

Le Conseil a par ailleurs traité les objets suivants au cours de ses trois séances:

- approbation des comptes et de l'utilisation du bénéfice 2020;
- acceptation du rapport d'activité 2020 et transmission au Conseil d'Etat pour adoption;

Im Sommer war es unser Präsident, Charles Ducrot, der nach 18 Jahren seinen Rücktritt einreichte: von 2003 bis 2007 in der Aufsichtskommission und ab 2008 im Verwaltungsrat. In dieser langen Zeit begleitete Herr Ducrot das Wachstum der KLVG: Der Umsatz hat sich von 5,6 Millionen auf 12,3 Millionen Franken mehr als verdoppelt. Mit dem KLVG-Gesetz von 2007 änderte sich der Rechtsstatus: Das Amt ist seither eine öffentlich-rechtliche Anstalt mit eigener Rechtspersönlichkeit. In den Jahren 2008 und 2009 war Herr Ducrot Vorsitzender der Baukommission für die Erweiterung unserer Räumlichkeiten (Laden und Lager). Ihm sei an dieser Stelle herzlich für sein Engagement im Dienste unseres Amtes gedankt.

Hugo Stern, Leiter des Amts für obligatorischen Unterricht (FOA), wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrats ernannt. Er übernimmt zudem ad interim den Vorsitz des Verwaltungsrats bis zur Neubesetzung des Verwaltungsrats zu Beginn der neuen Amtsperiode.

Des Weiteren behandelte der Rat in seinen drei Sitzungen die folgenden Themen:

- Genehmigung des Jahresabschlusses und der Gewinnverwendung 2020
- Annahme des Tätigkeitsberichts 2020 und Überweisung an den Staatsrat zur Genehmigung

- proposition au Conseil d'Etat des nouveaux membres du Conseil;
- développement stratégique en lien avec le rapprochement SAMI-OCMS;
- adoption du budget 2022, qui prévoit un chiffre d'affaires de 12 millions de francs, sous l'hypothèse d'une augmentation moyenne des prix d'achat de 3%.

Le Groupe de travail «Organisation», composé d'une délégation de 3 membres du Conseil d'administration et de la direction de l'OCMS, s'est réuni à trois reprises et s'est attelé aux tâches suivantes:

- contrôle de l'élaboration du Rapport d'activité 2020 de l'OCMS;
- analyse de la situation quant à un rapprochement SAMI-OCMS;
- suivi des projets informatiques;
- évolution de la présentation des comptes;
- contrôle de l'élaboration du budget 2022.

## **Relations externes**

---

### **Etat de Fribourg**

#### **Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport (DICS)**

L'OCMS travaille avec les différents Services de la DICS dans les domaines suivants:

- prise de connaissance du choix des moyens d'enseignement et fournitures scolaires officiels destinés à l'école obligatoire;
- élaboration et correction des listes des moyens d'enseignement officiels, de langue française et allemande, bases de données servant au calcul des budgets des écoles et à l'établissement des listes de commandes;
- édition de nouveaux moyens d'enseignement spécifiques au canton;
- production d'ouvrages et de brochures servant à soutenir le travail du corps enseignant ou à apporter des informations aux parents;
- distribution de documents ayant trait à la formation.

- Vorschlag der neuen Ratsmitglieder an den Staatsrat
- Strategieentwicklung im Hinblick auf die Annäherung DMA-KLVG
- Verabschiedung des Budgets 2022, das einen Umsatz von 12 Millionen Franken vorsieht, unter Annahme einer durchschnittlichen Erhöhung der Einkaufspreise um 3%

Die Arbeitsgruppe «Organisation», die aus einer dreiköpfigen Delegation des Verwaltungsrats und der Direktion der KLVG bestand, traf sich dreimal und befasste sich mit folgenden Themen:

- Kontrolle der Erarbeitung des Tätigkeitsberichts 2020 der KLVG
- Situationsanalyse hinsichtlich der Annäherung von DMA-KLVG
- Überwachung der IT-Projekte
- Entwicklung der Rechnungslegung
- Kontrolle der Erstellung des Budgets 2022

## **Kontakte nach aussen**

---

### **Kanton Freiburg**

#### **Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD)**

Die KLVG arbeitet in folgenden Bereichen mit den verschiedenen Ämtern der EKSD zusammen:

- Wahl der offiziellen Lehrmittel und des offiziellen Schulmaterials für die obligatorische Schule
- Ausarbeitung / Anpassung der Listen aller offiziellen französisch- und deutschsprachigen Lehrmittel, auf deren Grundlage die anfallenden Kosten für jede einzelne Schule errechnet sowie Bestelllisten erstellt werden können
- Herausgabe von neuen kantonsspezifischen Lehrmitteln
- Herstellung von Lehrmitteln und Broschüren zur Unterstützung der Lehrpersonen und zur Information der Eltern
- Vertrieb von Dokumenten für den Bildungsbereich

## **Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes (SOPFA)**

Pour les élèves des écoles du cycle d'orientation de langue française et allemande, l'Office a produit et distribué à la demande du SOPFA les ouvrages suivants:

- le document «Une vie, des directions»
- les brochures «Après le CO 2021» et «Nach der OS 2021»
- la brochure «Guide de stage».

## **Centre de compétences fri-tic**

Le Centre fri-tic et l'OCMS ont débuté en 2020 une nouvelle collaboration visant à l'édition d'un moyen d'enseignement pour la musique, projet commun des cantons du Valais et de Fribourg. Cette coopération est une première dans le sens où le nouveau moyen d'enseignement, destiné à tous les degrés de l'école obligatoire, est essentiellement numérique, les supports papier étant limités à des cahiers d'exercices. L'OCMS se charge notamment de la gestion des droits d'auteurs.

## **Entreprises des arts graphiques du canton**

L'Office a pu attribuer plusieurs mandats dans différentes entreprises du canton, principalement dans la branche des arts graphiques. Ces travaux concernent les moyens d'enseignement fribourgeois ainsi que ceux des cantons romands (CIIP-COMOS) qui sont attribués à des entreprises spécialisées dans le graphisme, l'impression, la reliure, le cartonnage et le conditionnement. Il faut relever que la répartition des travaux dépend de l'objet à réaliser et de l'équipement de l'entreprise.

## **Ateliers protégés**

L'OCMS travaille depuis longtemps avec plusieurs ateliers protégés du canton pour la production, l'assemblage ou le conditionnement de certains articles pédagogiques destinés aux écoles.

## **Service d'achat du matériel et des imprimés (SAMI)**

A la demande du Conseil d'administration, différents échanges ont eu lieu avec la direction du SAMI afin de développer les collaborations entre les deux entités. Différentes pistes sont évoquées, telles que la logistique. Au quotidien, la distribution du matériel de protection COVID-19 permet aux deux services de collaborer de manière plus soutenue.

## **Amt für Berufsberatung und Erwachsenenbildung (BEA)**

Für die Schülerinnen und Schüler der französisch- und deutschsprachigen Orientierungsschulen hat die Lehrmittelverwaltung auf Anweisung der BEA hin folgende Publikationen hergestellt und ausgeliefert:

- den Berufswahlordner «Une vie, des directions» (für französischsprachige OS-Schülerinnen und -Schüler)
- die Broschüren «Après le CO 2021» und «Nach der OS 2021»
- die Broschüre «Guide de stage»

## **Fachstelle fri-tic**

Im Jahr 2020 begannen die Fachstelle fri-tic und die KLVG eine neue Zusammenarbeit zur Herausgabe eines französischsprachigen Musiklehrmittels, ein Gemeinschaftsprojekt der Kantone Wallis und Freiburg. Diese Kooperation ist insofern ein Novum, als dass das neue Lehrmittel, das für alle Stufen der obligatorischen Schule gedacht ist, im Wesentlichen digital sein wird und sich die Papierunterlagen auf Schulhefte beschränken sollen. Die KLVG ist insbesondere auch für die Verwaltung der Urheberrechte verantwortlich.

## **Grafische Betriebe des Kantons**

Die KLVG hat mehrere Unternehmen (hauptsächlich der grafischen Industrie) im Kanton Freiburg mit verschiedenen Arbeiten beauftragen können. Diese Aufträge zur Produktion von freiburgischen Lehrmitteln sowie von Lehrmitteln aller Westschweizer Kantone (CIIP-COMOS) wurden an spezialisierte Unternehmen im Bereich grafischer Gestaltung, Druck, Einband, Kartonage und Verpackung erteilt. Die Vergabe der Aufträge hängt dabei jeweils vom Auftragsobjekt und von der Ausstattung des Betriebs ab.

## **Geschützte Werkstätten**

Die KLVG arbeitet seit jeher mit mehreren geschützten Werkstätten des Kantons zusammen. Die Zusammenarbeit betrifft die Herstellung und Verpackung gewisser pädagogischer Unterrichtsmittel, die für die Schulen bestimmt sind.

## **Amt für Drucksachen und Material (DMA)**

Auf Anregung des Verwaltungsrates fanden mehrfach Gespräche mit der Leitung des DMA statt, um die Zusammenarbeit zwischen den beiden Diensten weiterzuentwickeln. Verschiedene Möglichkeiten im Bereich der Logistik wurden angesprochen. Die aktuelle Zusammenarbeit im Bereich des Vertriebs von COVID-19-Schutzmaterial hat Kooperationsmöglichkeiten zwischen den beiden Diensten aufgezeigt.

## Suisse romande

Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP)

Dans le domaine des moyens d'enseignement, l'OCMS travaille en étroite collaboration avec la Commission pour la production et la distribution des moyens scolaires (COMOS). Cette dernière est composée des responsables des offices du matériel scolaire de chaque canton romand (Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura, Berne francophone et Fribourg). Conférence spécialisée de la CIIP, la COMOS fait partie de l'Unité des moyens d'enseignement romands pour la scolarité obligatoire (UMER-SO). Elle est chargée d'exécuter les décisions de la Conférence en matière de réalisation, de diffusion, de distribution, de gestion de stocks et de réimpression des ressources didactiques et des moyens d'enseignement pour la scolarité obligatoire.

Les membres de la COMOS ont à nouveau siégé régulièrement en 2021, pour traiter les dossiers suivants:

- conseil technique en vue de la réalisation des moyens d'enseignement Mathématiques 6<sup>e</sup>-7<sup>e</sup> et Français 1<sup>e</sup>-2<sup>e</sup>;
- travaux liés au stockage, à la réimpression, la diffusion et la distribution des moyens d'enseignement et ressources didactiques existantes.

## Groupement d'intérêt pour l'achat des fournitures scolaires (GRAFOUS)

L'OCMS travaille en étroite collaboration avec les différents offices romands du matériel scolaire (Genève, Jura, Neuchâtel, Valais et Vaud) pour un approvisionnement commun de fournitures scolaires.

Cette activité comporte plusieurs avantages:

- standardisation des fournitures dans plusieurs cantons;
- sécurité d'approvisionnement accrue grâce à un volume de stockage plus élevé pour chaque produit;
- mise en commun des volumes cantonaux pour un marché groupé, permettant d'obtenir de meilleures conditions de la part des fournisseurs.

Les membres se sont rencontrés à trois reprises en 2021 pour traiter les dossiers des différents produits achetés en commun:

- articles couleur (crayons, feutres, Néocolors, gouache, acrylique);
- cahiers scolaires et feuilles pour classeur;
- dictionnaires;
- calculatrices;

## Westschweiz

Im Bereich der Lehrmittel arbeitet die KLVG eng mit der *Commission pour la production et la distribution des moyens scolaires* (COMOS) zusammen, die sich aus den Lehrmittelverantwortlichen der Westschweizer Kantone (Genf, Waadt, Wallis, Neuenburg, Jura, französischsprachiger Teil von Bern und Freiburg) zusammensetzt. Die COMOS, Mitglied der CIIP, ist Teil der *Unité des moyens d'enseignement romands pour la scolarité obligatoire* (UMER-SO). Sie ist verantwortlich für die Umsetzung der Entscheidungen der CIIP in den Bereichen Realisierung, Verbreitung, Vertrieb, Lagerverwaltung und Nachdruck von didaktischen Materialien und Lehrmitteln für die obligatorische Schule.

Die Mitglieder von COMOS trafen sich auch 2021 wieder regelmässig, um die folgenden Themen zu behandeln:

- Technischer Ratschlag betreffend die Produktion der Lehrmittel «Mathematik 6<sup>H</sup>-7<sup>H</sup>» und «Français 1<sup>H</sup>-2<sup>H</sup>»
- Lagerung, Nachdruck, Verbreitung und Vertrieb von bereits bestehenden Lehrmitteln und didaktischen Materialien

## Groupement d'intérêt pour l'achat des fournitures scolaires (GRAFOUS)

Für den Einkauf von Schulmaterial arbeitet die KLVG eng mit den verschiedenen Westschweizer Lehrmittelverwaltungen der Kantone Bern, Genf, Jura, Neuenburg, Waadt und Wallis zusammen.

Diese Zusammenarbeit bietet mehrere Vorteile:

- Vereinheitlichung des Materials auf der Ebene mehrerer Kantone
- Höhere Versorgungssicherheit dank eines grösseren Lagervolumens pro Produkt
- Bessere Einkaufsbedingungen dank der Zusammenlegung der kantonalen Mengen für einen gemeinsamen Einkauf

Die Mitglieder der GRAFOUS haben sich 2021 dreimal getroffen, um Geschäfte im Zusammenhang mit den gemeinsamen Produkten zu behandeln:

- Farbartikel (Farbstifte, Filzstifte, Neocolor, Wasserfarben, Acrylfarben)
- Schulhefte und Ordnerblätter
- Wörterbücher
- Taschenrechner



- › carte scolaire suisse (version langue française);
- › machines à laminer avec consommables;
- › fournitures plastiques (règles graduées, équerres);
- › pinceaux;
- › ciseaux;
- › aiguise-crayons, aimants et accessoires pour tableaux;
- › jeux;
- › diverses fournitures pour les activités créatrices;
- › création d'un site intranet pour la gestion des articles GRAFOUS;
- › recherche des possibilités d'élargir l'assortiment des produits communs.

Grâce à ses travaux étendus de prospection, l'OCMS est devenu une source d'approvisionnement pour d'autres services cantonaux du matériel scolaire. Si ces derniers profitent ainsi de conditions très intéressantes, l'école obligatoire du canton de Fribourg bénéficie des économies d'échelles.

L'Office se tient régulièrement au courant de l'évolution de la situation du marché dans divers secteurs de fournitures scolaires et de produits pour les activités créatrices. Cela permet une comparaison objective des différents marchés et une approche au plus près de la fabrication du produit recherché. De plus, le fait de pouvoir traiter directement avec les fabricants offre plus de sécurité pour un approvisionnement maîtrisé. Chaque canton partage ses connaissances et profite en retour d'un savoir commun.

- › Schülerkarte Schweiz (in französischer Sprache)
- › Laminiergeräte und Zubehör
- › Kunststoffartikel (Lineale und Winkelmesser)
- › Pinsel
- › Scheren
- › Spitzer, Magnete und Wandtafelzubehör
- › Spiele
- › Verschiedene Artikel für kreatives Gestalten
- › Erstellung einer Intranetseite für die Verwaltung von GRAFOUS-Artikeln
- › Suche nach Erweiterungsmöglichkeiten des gemeinsamen Sortiments

Dank ihrer exzellenten Marktkenntnis konnte die KLVG für verschiedene Büroartikel und gewisse Bastelmanualien zur Lieferantin einiger anderer kantonaler Lehrmittelzentralen der Westschweiz werden. Diesen werden zwar auch sehr wettbewerbsfähige Preise geboten, doch die obligatorischen Freiburger Schulen profitieren von noch günstigeren Konditionen.

Die Lehrmittelverwaltung informiert sich fortlaufend über die Marktentwicklung der verschiedenen Arten von Schulmaterial sowie der Produkte für kreatives Gestalten, um die Marktangebote vergleichen und die Produkte nach Möglichkeit direkt beim Hersteller beschaffen zu können. Zudem garantieren direkte Geschäftsbeziehungen zu den Herstellern eine grösere Versorgungssicherheit.

In der GRAFOUS bringt jeder Kanton seine Erfahrungen ein und kann im Gegenzug vom gemeinsamen Know-how profitieren.

## Suisse alémanique

### — Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ)

Depuis quatorze ans, l'OCMS est membre de la *Verlagsdirektorenkonferenz* (VK), conférence des directeurs des offices cantonaux des moyens d'enseignement des cantons alémaniques et de la Principauté du Liechtenstein. Cette structure fait partie de l'Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ), instance dans laquelle siège aussi le Service de l'enseignement obligatoire de langue allemande, en charge des aspects pédagogiques et des choix des moyens d'enseignement officiels pour le canton de Fribourg.

Le principal intérêt de l'ILZ pour notre Office consistait en un Accord de livraison qui prévoyait que tous les membres s'accordaient entre eux des conditions particulièrement favorables et uniformes. A la demande de la Commission fédérale de la concurrence (Comco), cet accord a dû être adapté afin de favoriser la concurrence entre les membres de l'ILZ et les autres prestataires privés. De ce fait, notre Office ne bénéficie plus de conditions aussi avantageuses sur les moyens d'enseignement de certains éditeurs. Dans le même temps, et indépendamment de l'intervention de la Comco, plusieurs cantons ont résilié leur participation à l'Accord de livraison de l'ILZ ou annoncé leur démission de l'ILZ.

L'assemblée plénière des cantons membres a décidé d'intégrer les activités de l'ILZ au Secrétariat de la BKZ (Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz / Conférence des directeurs de l'instruction publique de Suisse centrale), avec un budget nettement réduit. Si l'ILZ continue d'exister avec un mandat revu à la baisse, tant l'Accord de livraison que la Verlagsdirektorenkonferenz (VK) ont cessé d'exister la fin 2021.

A l'occasion de leur dernière conférence, les responsables des offices cantonaux des moyens d'enseignement ont relevé la nécessité de maintenir, sous une forme à définir, un lieu d'échange. La question, actuelle et passablement complexe, des licences pour les moyens d'enseignement numériques illustre bien la nécessité d'un tel échange.

## Deutschschweiz

### — Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ)

Die KLVG ist seit 14 Jahren Mitglied der Verlagsdirektorenkonferenz (VK), d.h. der Konferenz der Leiterinnen und Leiter der Lehrmittelverlage bzw. Lehrmittelzentralen von 18 Deutschschweizer Kantonen und Halbkantonen sowie des Fürstentums Liechtenstein. Die VK ist Teil der

Interkantonalen Lehrmittelzentrale (ILZ), in der auch das Amt für deutschsprachigen obligatorischen Unterricht vertreten ist. Dieses ist zuständig für die pädagogischen Aspekte und die Wahl der offiziellen Lehrmittel für den Kanton Freiburg.

Das Hauptinteresse der ILZ für unser Amt bestand in einer Liefervereinbarung, damit sich alle Mitglieder untereinander besonders günstige und einheitliche Bedingungen gewähren. Auf Verlangen der Eidgenössischen Wettbewerbskommission (Weko) musste diese Vereinbarung angepasst werden, um den Wettbewerb zwischen den Mitgliedern der ILZ und anderen privaten Anbietern zu unterstützen. Dies hat zur Folge, dass unser Amt nicht mehr von so günstigen Konditionen für Lehrmittel bestimmter Verleger profitiert. Unabhängig von der Intervention der Weko haben gleichzeitig mehrere Kantone ihre Teilnahme an der Liefervereinbarung der ILZ gekündigt oder ihren Austritt aus der ILZ mitgeteilt.

Die Vollversammlung der Mitgliedskantone beschloss, die Aktivitäten der ILZ in das Sekretariat der BKZ (Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz) zu integrieren, allerdings mit einem deutlich reduzierten Budget. Während die ILZ mit einem reduzierten Auftrag weiterbesteht, haben sowohl die Liefervereinbarung als auch die Verlagsdirektorenkonferenz (VK) per Ende 2021 ihre Aktivitäten eingestellt.

Anlässlich ihrer letzten Konferenz haben die Verantwortlichen der kantonalen Lehrmittelämter betont, dass es notwendig ist, einen Ort des Austauschs in einer noch zu definierenden Form beizubehalten. Die aktuelle und durchaus komplexe Frage der Lizzenzen für digitale Lehrmittel ist ein gutes Beispiel für die Wichtigkeit eines solchen Austauschs.

# Comptes 2021

## Présentation des comptes

Les constitutions et dissolutions de provisions sont désormais effectuées à charge du compte de pertes et profits, et non plus à charge du bénéfice reporté, comme par le passé. Le passif du bilan et le compte de pertes et profits de l'exercice 2020 ont été retraités afin de permettre la comparaison avec l'exercice 2021.

## Bilan

### Actifs circulants et Actifs immobilisés

Les liquidités se maintiennent dans la moyenne des cinq dernières années, à 2,8 millions de francs. Le stock continue d'augmenter légèrement; il comprend cette année des travaux en cours pour un montant de 47'456 francs, représentant l'activation des dépenses liées au nouveau moyen d'enseignement pour la musique.

# Jahresrechnung 2021

## Rechnungslegung

Die Bildung und Auflösung von Rückstellungen erfolgt nun zu Lasten der Gewinn- und Verlustrechnung und nicht mehr wie in der Vergangenheit zu Lasten des Gewinnvortrags. Die Passivseite der Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2020 wurden angepasst, um einen Vergleich mit dem Geschäftsjahr 2021 zu ermöglichen.

## Bilanz

### Umlaufvermögen und Anlagevermögen

Die liquiden Mittel bewegen sich mit 2,8 Millionen Franken im Durchschnitt der letzten fünf Jahre. Der Warenbestand steigt weiterhin leicht an; er enthält dieses Jahr angefangene Arbeiten in Höhe von 47'456 Franken, die die Aktivierung der Ausgaben für das neue Lehrmittel für Musik darstellen.



L'investissement financé par l'OCMS auprès de la CIIP pour la production des moyens d'enseignement romands se monte désormais à 2'273'475 francs. La contribution annuelle destinée à ce crédit d'investissement a diminué en 2021 et s'est élevée à 313'010 francs. L'assemblée plénière de la CIIP, qui aurait eu la possibilité de rembourser un million aux cantons, a décidé d'affecter ce montant à un nouveau fonds pour le développement des moyens d'enseignement numériques. La part de ce million qui aurait dû revenir à l'OCMS est de 113'250 francs, montant qui a été passé en charges extraordinaires et en diminution du prêt accordé à la CIIP. Selon la planification financière de la CIIP, notre contribution devrait augmenter en 2022 puis diminuer en 2023. Dès 2024, la CIIP serait en mesure de commencer à rembourser son crédit.

Aucun investissement significatif n'a été réalisé en 2021 ni au cours des années précédentes. Les équipements, comme l'immeuble, sont en grande partie amortis.

#### **Capitaux étrangers et Capitaux propres**

Les fonds étrangers à court terme comprennent essentiellement des notes de crédit accordées aux clients. Les fonds étrangers à long terme consistent en diverses provisions. La provision pour recapitalisation de la Caisse de prévoyance s'est avérée trop élevée: après paiement du montant dû à la Caisse, le solde (représentant environ les deux cinquièmes de la provision) a été passé en produits extraordinaires.

Selon la pratique adoptée depuis de nombreuses années, la provision pour éditions a été augmentée de 200'000 francs afin de correspondre à la valeur du crédit accordé à la CIIP.

#### **Compte de résultat**

##### **Produits**

L'Office a réalisé un chiffre d'affaires net de 12,3 millions de francs, après avoir accordé une ristourne de 6% à ses principaux clients, les deux Services de l'enseignement obligatoire de langue française et allemande.

L'augmentation du chiffre d'affaires par rapport à l'année 2020 est de 5,1%.

Die von der KLVG bei der CIIP finanzierte Investition für die Produktion der Westschweizer Lehrmittel beläuft sich nun auf 2'273'475 Franken. Der jährliche Beitrag für diesen Investitionskredit sank im Jahr 2021 auf 313'010 Franken. Die Generalversammlung der CIIP, die die Möglichkeit gehabt hätte, eine Million den Kantonen zurückzuzahlen, hat beschlossen, diesen Betrag einem neuen Fonds für die Entwicklung digitaler Lehrmittel zuzuweisen. Der Anteil dieser Million, der an das KLVG hätte gehen sollen, beträgt 113'250 Franken. Ein Betrag, der als ausserordentlicher Aufwand und als Verminderung des Darlehens der CIIP verbucht wurde. Gemäss der Finanzplanung der CIIP soll unser Beitrag im Jahr 2022 steigen und im Jahr 2023 sinken. Ab 2024 wäre die CIIP in der Lage, mit der Rückzahlung ihres Kredits zu beginnen.

Weder im Jahr 2021 noch in den Vorjahren wurden nennenswerte Investitionen getätigt. Die Ausstattung, wie das Gebäude, ist grösstenteils abgeschrieben.

#### **Fremdkapital und Eigenmittel**

Das kurzfristige Fremdkapital besteht hauptsächlich aus Gutschriften gegenüber Kunden. Das langfristige Fremdkapital besteht aus verschiedenen Rückstellungen. Die Rückstellung für die Sanierung der Pensionskasse erwies sich als zu hoch: Nach Zahlung des geschuldeten Betrags an die Kasse wurde der Saldo (der etwa zwei Fünftel der Rückstellung ausmachte) als ausserordentlicher Ertrag verbucht.

Entsprechend der seit vielen Jahren gängigen Vorgehensweise wurde die Rückstellung für Verlagsarbeiten um 200'000 Franken erhöht, um dem Wert des an die CIIP gewährten Darlehens zu entsprechen.

#### **Erfolgsrechnung**

##### **Erträge**

Die KLVG erzielte einen Nettoumsatz von 12,3 Millionen Franken, wobei es seinen Hauptkunden, die beiden deutsch- und französischsprachigen Ämter für den obligatorischen Unterricht, eine Rückvergütung von 6% gewährt hatte. Die Umsatzsteigerung im Vergleich zum Jahr 2020 beträgt 5,1%.

## **Charges**

Les charges nettes de marchandise sont en hausse de 6,6% par rapport à 2020. Le bénéfice brut demeure pratiquement inchangé par rapport à l'année antérieure, à 2,7 millions de francs.

Les charges du personnel sont toujours bien maîtrisées: sur les cinq dernières années, elles n'augmentent que de 4,29% alors que le chiffre d'affaires a augmenté d'un tiers. Par conséquent, la marge brute II (après charges du personnel) reste importante, à 1'072'130 francs.

Les autres charges d'exploitation connaissent une forte augmentation (+11,4%), notamment en raison de dépenses pour le logiciel métier, entièrement passées en charges. Les frais de vente contribuent également à cette augmentation: nous avons confié davantage de livraisons et de colis à des transporteurs externes ou à la Poste.

En l'absence d'investissement, et en raison du recours à la méthode d'amortissement dégressif, les charges d'amortissement sont toujours à la baisse.

## **Résultat**

Grâce à l'augmentation du chiffre d'affaires et à une bonne maîtrise des charges d'exploitation, et malgré un tassement de la marge brute, le bénéfice d'exploitation, avant constitution des provisions et résultats exceptionnels, s'élève à 498'068 francs, en baisse de 10.7% par rapport à 2020.

## **Aufwand**

Der Nettowarenaufwand stieg im Vergleich zu 2020 um 6,6%. Der Bruttogewinn bleibt im Vergleich zum Vorjahr mit 2,7 Millionen Franken praktisch unverändert. Die Personalkosten sind nach wie vor gut unter Kontrolle: In den letzten fünf Jahren stiegen sie nur um 4,29%, während der Umsatz um ein Drittel zunahm. Folglich ist die Bruttomarge II (nach Personalkosten) mit 1'072'130 Franken weiterhin beachtlich.

Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen verzeichnen einen starken Anstieg (+11,4 %), insbesondere aufgrund von Ausgaben für die Geschäftssoftware, die vollständig als Aufwand verbucht wurden. Auch die Vertriebskosten tragen zu diesem Anstieg bei: Wir haben mehr Lieferungen und Pakete an externe Spediteure oder die Post vergeben.

Da keine Investitionen getätigt wurden und die degressive Abschreibungsmethode angewandt wird, sind die Abschreibungsaufwendungen stets abnehmend.

## **Ergebnis**

Dank des höheren Umsatzes, der guten Kontrolle der Betriebskosten und trotz eines Rückgangs der Bruttomarge beläuft sich der Betriebsergebnis vor Bildung von Rückstellungen und ausserordentlichen Erträgen auf 498'068 Franken, was im Vergleich zu 2020 einem Rückgang von 10.7% entspricht.

# Compte d'exploitation

# Erfolgsrechnung

	2021	2020	
<b>Produit des ventes</b>			<b>Verkaufsertrag</b>
Produit des ventes	12 908 208,89	11 778 963,64	Ertrag aus Verkäufen
Prestations de service	31 226,30	5 980,00	Ertrag aus Dienstleistungen
Escomptes accordés	-649 109,15	-94 559,35	Erhaltene Rabatte
<b>Produit net des ventes</b>	<b>12 290 326,04</b>	<b>11 690 384,29</b>	<b>Bruttoertrag</b>
<b>Charges de marchandise</b>			<b>Warenaufwand</b>
Achat de marchandises	9 254 940,97	8 651 338,63	Wareneinkauf
Frais d'achats	38 480,05	19 203,92	Beschaffungskosten
Réduction déduction de l'impôt préalable	410 981,67	363 790,35	Reduktion des Vorsteuerabzugs MwSt.
Escomptes et rabais obtenus	-28 115,04	-31 058,88	Erhaltene Rabatte und Skonti
Ajustement stock	-118 327,00	-34 722,00	Anpassung der Lagerbestände
<b>Charges nettes de marchandise</b>	<b>9 557 960,65</b>	<b>8 968 552,02</b>	<b>Warenaufwand</b>
<b>Bénéfice brut d'exploitation</b>	<b>2 732 365,39</b>	<b>2 721 832,27</b>	<b>Bruttoertrag</b>
Marge brute I	22,2%	23,3%	Bruttomarge I
<b>Charges de personnel</b>			<b>Personalaufwand</b>
Salaires	1 350 667,50	1 326 362,35	Löhne und Gehälter
Charges sociales	271 054,75	267 048,40	Sozialleistungen
Autres charges de personnel	38 512,23	42 909,00	Sonstiger Personalaufwand
<b>Charges de personnel</b>	<b>1 660 234,48</b>	<b>1 636 319,75</b>	<b>Personalaufwand</b>
<b>Bénéfice brut après charges de personnel</b>	<b>1 072 130,91</b>	<b>1 085 512,52</b>	<b>Bruttogewinn nach Personalkosten</b>
Marge brute II	8,7%	9,3%	Bruttomarge II
<b>Autres charges d'exploitation</b>			<b>Sonstige Betriebskosten</b>
Charges des locaux	130 261,20	118 343,65	Aufwand für Lokale
Entretien et remplacement machines et mobilier	34 702,30	76 168,93	Unterhalt Maschinen + Mobiliar
Assurances-choses	5 060,25	5 683,05	Versicherungsbeiträge
Frais de vente	189 484,83	163 050,30	Verkaufsspesen
Frais de bureau	21 443,44	16 294,90	Bürospesen
Charges de publicité	1 043,45	13 733,70	Werbeaufwand
Honoraires et frais d'administration	20 387,90	16 760,30	Honorare / administrativer Aufwand
Charges d'informatiques	126 582,92	64 823,40	Informatikaufwand
Autres charges d'exploitation	528 966,29	474 858,23	Sonstige Betriebskosten
<b>Bénéfice d'exploitation avant amortissements</b>	<b>543 164,62</b>	<b>610 654,29</b>	<b>Betriebsgewinn vor Abschreibungen</b>
Marge d'exploitation avant amortissements	4,4%	5,2%	Operative Marge vor Abschreibungen
<b>Amortissements</b>			<b>Abschreibungen</b>
Amortissement mobilier, machines et installations	12 940,27	19 633,45	Abschreibung Mobilier, Maschinen, Anlagen
Amortissement bâtiment	32 155,69	33 495,52	Abschreibung Gebäude
<b>Amortissements</b>	<b>45 095,96</b>	<b>53 128,97</b>	<b>Abschreibungen</b>
<b>Bénéfice d'exploitation</b>	<b>498 068,66</b>	<b>557 525,32</b>	<b>Betriebsgewinn</b>
<b>Résultat exceptionnel et hors exploitation</b>			<b>Nichtbetriebliche Erträge</b>
Produits exceptionnels	193 108,90	300 000,00	Ausserordentliche Erträge
Charges exceptionnelles	-113 250,00	-1 670,16	Ausserordentliche Aufwendungen
Produits hors exploitation	434,20	863,40	Andere nichtbetriebliche Erträge
Attribution à la provision pour éditions	-200 000,00	-600 000,00	Rückstellung Editionen
Attribution à la provision pour façades	0,00	-100 000,00	Rückstellung Fassadenrenovation
Attribution à la provision pour CPPEF	0,00	-150 000,00	Rückstellung Pensionskasse
<b>Résultat exceptionnel et hors exploitation</b>	<b>-119 706,90</b>	<b>-550 806,76</b>	<b>Nichtbetriebliche Erträge</b>
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>378 361,76</b>	<b>6 718,56</b>	<b>Gewinn des Geschäftsjahrs</b>

# Bilan

# Bilanz

<b>Actif</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>	<b>Aktiven</b>
<b>Actif circulant</b>			
Liquidités			<b>Umlaufvermögen</b>
Caisse	8 055,76	4 483,25	Flüssige Mittel
Poste	544 157,92	611 763,10	Kasse
Banque	2 157 564,25	1 935 703,75	Postkonto
C/c Trésorerie d'Etat	142 560,55	433 479,35	Bankkonto
Créances résultant de ventes	1 254 925,34	1 322 640,50	Konto beim Staat
Stock	1 690 505,19	1 527 210,52	Forderungen aus Lieferungen
Actifs de régularisation	18 758,45	31 421,25	Vorräte, Lager
	<b>5 816 527,46</b>	<b>5 866 701,72</b>	Aktive Rechnungsabgrenzung
<b>Actif immobilisé</b>			
Immobilisations financières			<b>Anlagevermögen</b>
Crédit d'investissement CIIP-UMER-SO	2 273 475,00	2 073 465,00	Finanzanlagen
Immobilisations corporelles			Investitionskredite CIIP/UMER-SO
Machines	16 243,86	23 205,52	Sachanlagen
Mobilier	12 555,19	16 740,25	Maschinen
Installations et agencement	2 690,33	4 483,88	Mobiliar
Immeuble	3 849 174,11	3 849 174,11	Einrichtungen
Fonds amortissement immeuble	-3 077 437,45	-3 045 281,76	Immobile Sachanlagen
	<b>3 076 701,04</b>	<b>2 921 787,00</b>	Abschreibung Immobile Sachanlagen
<b>Total de l'actif</b>	<b>8 893 228,50</b>	<b>8 788 488,72</b>	<b>Total der Aktiven</b>

# Bilan

# Bilanz

Passif	2021	2020	Passiven
<b>Fonds étrangers à court terme</b>			
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>			
Dettes à court terme			Kurzfristige Schulden
Dette envers des tiers	632 972,44	360 382,60	Schulden gegenüber Dritten
Passifs de régularisation	169 396,07	415 607,89	Passive Rechnungsabgrenzung
	<b>802 368,51</b>	<b>775 990,49</b>	
<b>Fonds étrangers à long terme</b>			
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>			
Provisions à long terme			Langfristige Rückstellungen
Pour éditions	2 250 000,00	2 050 000,00	Für Editionen
Pour renouvellement des installations	160 000,00	160 000,00	Für Installationen
Pour renouvellement des façades	950 000,00	950 000,00	Für Fassadenrenovation
Pour recapitalisation Caisse de prévoyance	0,00	500 000,00	Zur Rekapitalisierung der Pensionskasse
Autres provisions	70 000,00	70 000,00	Andere Rückstellungen
	<b>3 430 000,00</b>	<b>3 730 000,00</b>	
<b>Fonds propres</b>			
<b>Eigenmittel</b>			
Capital	3 000 000,00	3 000 000,00	Eigenkapital
Réserve légale issue du bénéfice	1 274 400,00	1 274 400,00	Gesetzliche Rücklage aus Gewinn
Bénéfice au bilan			Bilanzgewinn
Bénéfice reporté	8 098,23	1 379,67	Gewinn- / Verlustvortrag
Bénéfice de l'exercice	378 361,76	6 718,56	Jahresgewinn
	<b>4 660 859,99</b>	<b>4 282 498,23</b>	
<b>Total du passif</b>	<b>8 893 228,50</b>	<b>8 788 488,72</b>	<b>Total der Passiven</b>

# Rapport de l'organe de révision

## Bericht der Revisionsstelle

Gefid Conseils SA

Route de l'Ancienne Papeterie 104, CH-1723 Marly  
T +41 26 322 36 42, info@gefidsa.ch, gefidsa.ch



### Rapport de l'organe de révision à l'attention de la Direction de la formation et des affaires culturelles

Madame la Conseillère d'Etat,  
Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits et annexe) de l'Office cantonal du matériel scolaire, Granges-Paccot, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi du 13 septembre 2007 sur l'Office cantonal du matériel scolaire (LOCMS).

Marly, le 17 mars 2022.

Gefid Conseils SA  
Claude Brodard  
Expert-réviseur agréé

### Bericht der Revisionsstelle

an die Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten

Sehr geehrte Frau Staatsrätin,  
Sehr geehrte Damen und Herren,

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang) der Kantonalen Lehrmittelverwaltung, Granges-Paccot, für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsysteams sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstöße nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht dem Gesetz vom 13. September 2007 über die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG) entsprechen.

Marly, den 17. März 2022.

Gefid Conseils SA  
Claude Brodard  
Zugelassener Revisionsexperte

# Mandat de prestations

---

Le nouveau mandat de prestations pour la période 2021-2025 a été approuvé par le Conseil d'Etat le 24 novembre 2020 et est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

Le gouvernement cantonal a fixé à l'Office les objectifs généraux suivants:

- › accomplir ses tâches et fournir des prestations en adéquation avec les attentes de la clientèle et conformément à la loi du 13.09.2007 (LOCMS ; RSF 413.4.1);
- › offrir une qualité constante de ses prestations;
- › veiller à la satisfaction de la clientèle;
- › garantir des prix compétitifs;
- › assurer la pérennité de l'Office.

Pour la période 2021 à 2025, de nouveaux objectifs particuliers ont été ajoutés au mandat de prestations. Nous relevons particulièrement les suivants:

- › participer le cas échéant à des projets d'acquisition de matériel informatique ou de logiciels;
- › analyser la pertinence d'une coopération avec le Service d'achat du matériel et des imprimés (SAMI)
- › tenir compte des exigences du développement durable;
- › moderniser le système de vente en ligne;
- › développer l'assortiment afin de mieux répondre à la demande des écoles;
- › assurer la distribution du matériel de protection sanitaire pour l'école obligatoire et, le cas échéant, les communes;
- › continuer à financer la production des nouveaux moyens d'enseignement romands développés par la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP).

En fin de période, le mandat de prestations fera l'objet d'une évaluation de la conformité d'exécution par rapport aux objectifs fixés.

# Leistungsauftrag

---

Der neue Leistungsauftrag für den Zeitraum 2021-2025 wurde am 24. November 2020 vom Staatsrat genehmigt und ist seit dem 1. Januar 2021 in Kraft.

Die Kantonsregierung hat der KLVG die folgenden allgemeinen Ziele vorgegeben:

- › Erfüllung der Aufgaben und Leistungen gemäss den Erwartungen der Kundschaft sowie in Übereinstimmung mit dem Gesetz vom 13.09.2007 (KLVG; SGF 413.4.1)
- › Anbieten einer konstanten Leistungsqualität
- › Zufriedenstellen der Kundschaft
- › Gewährleistung von wettbewerbsfähigen Preisen
- › Sicherung des Fortbestands des Unternehmens

Für den Zeitraum 2021 bis 2025 wurden dem Leistungsauftrag neue spezifische Ziele hinzugefügt. Wir heben insbesondere die folgenden hervor:

- › Beteiligung bei Bedarf an Projekten zur Beschaffung von Hardware oder Software
- › Analyse ob eine Zusammenarbeit mit dem Amt für Drucksachen und Material (DMA) sinnvoll ist
- › Berücksichtigung der Anforderungen der nachhaltigen Entwicklung
- › Modernisierung des Online-Verkaufssystems
- › Sortimenterweiterung, um der Nachfrage der Schulen besser gerecht zu werden
- › Verteilung des Gesundheitsschutzmaterials für den obligatorischen Unterricht und ggf. die Gemeinden sicherstellen
- › Weiterhin die Produktion der neuen Westschweizer Lehrmittel finanzieren, die von der Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP) entwickelt wurden.

Am Ende der Berichtsperiode wird der Leistungsauftrag einer Bewertung unterzogen, inwieweit die Umsetzung den Zielen entspricht.

---

# Impressum

---

**Crédit photographique:**

Couverture haut: © depositphotos.com  
autres: © OCMS, Fribourg

**Bildnachweis:**

Umschlag Oben: © depositphotos.com  
Andere: © KLVG, Freiburg

**Rédaction:**

Office cantonal du matériel scolaire, Fribourg

**Redaktion:**

Kantonale Lehrmittelverwaltung, Freiburg

**Conception et production:**

Service d'achat du matériel et des imprimés, Fribourg -  
Nicolas Chardonnens

**Konzept und Produktion:**

Amt für Drucksachen und Material, Freiburg -  
Nicolas Chardonnens



**Office cantonal du matériel scolaire OCMS**  
**Kantonale Lehrmittelverwaltung KLVG**  
Chemin de la Madeleine 1, 1763 Granges-Paccot  
T +41 26 552 22 22  
[www.didactis.ch](http://www.didactis.ch)